

# HARBOR TIRES

13692 Harbor Blvd Garden Grove 92843

714.539.1503

## BRAKES SALE



**\$160 SERVICE INCLUDED**  
AS LOW AS

## HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN 2015

- Hành hương Nam Mỹ (Brazil, Argentina, Peru + St Martin de Porres) 15 ngày từ 30/9 đến 14 tháng 10 - Linh hướng: LM. Chris Phạm Quốc Tuấn
  - Brazil: dâng thánh lễ dưới bức tượng Chúa Cứu Thế vĩ đại, kỳ quan mới thế giới
  - Đức Mẹ Aparecida, bốn mạng Brazil & Đức Mẹ Lujan, bốn mạng 3 nước Nam Mỹ
  - Thác nước lớn I thế giới Iguassu Falls: tham quan thác cả 2 bên Brazil & Argentina
  - Buenos Aires: thánh lễ nơi Đức Mẹ hiện ra, viếng quê hương Giáo Hoàng Phanxicô
  - Lima: nhà, tu viện, phòng ngủ, mộ của vị Thánh đen quen thuộc: St Martin de Porres
  - Machu Pichu: di tích văn hóa thế giới (world-heritage listed) hùng vĩ & nổi tiếng.
- Hành hương Đức Mẹ Âu Châu 14 ngày (Ý, Pháp, Spain, Portugal) Từ 17 - 30 tháng 5 - Linh hướng: LM. Peter Đức Nguyễn
  - Từ 25/10 - 7 tháng 11 - Linh hướng: Đ.Đ. Hoàng Minh Thăng (Rome)
  - Fatima, Lộ Đức, Santarem, Lisieux, Paris, Rome, Assisi, Lanciano, San Giovanni
  - Triều kiến Đức GH, Thăm mộ Hồng Y Thuận, 4 cửa Năm Thánh, 2 phép lạ Thánh Thể
  - Cầu thang thánh, Mẫu Thánh Giá thật, Đinh & Gai & bảng treo "Vua dân Do Thái"
  - Cha Piô với 5 Dấu Thánh, Thánh Têrêsa Hải Đông, Thánh Phanxicô & Thánh Claire
  - Paris: Tour Tháp Eiffel, Du thuyền & ăn tối sông Seine ngắm tháp Eiffel
  - Sau đó, Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (chỉ trả thêm \$2,200)
- Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (11 ngày)
  - từ 29/5 đến 8 tháng 6. Linh hướng: LM. Peter Đức Nguyễn
  - từ 6 đến 16 tháng 11. Linh hướng: LM. Trịnh Ngọc Danh (Tustin)
- Hành hương Đông Âu (Ba Lan, Tiệp Khắc, Áo) 14 ngày, từ 2 - 15 tháng 9
- Australia (4 cities) & the Great Barrier Reefs - từ 15 đến 27 tháng 7
- Hành hương Đức Mẹ La Vang Việt Nam & Cha Trương Bửu Diệp 15 ngày từ 16 đến 30 tháng 9 - Linh hướng: L.M. Nguyễn Vinh Sơn
- Hành hương Đức Mẹ Guadalupe & Oxcala - Tắm biển Cancun (5-sao) 8 ngày từ 3 đến 10 tháng 12. Linh hướng: LM. Vincent Đoàn Bùi

**TRUNG TÂM DU LỊCH & DI TRÚ ỨC CHÂU**  
5942 Edinger Ave, Suite 113, Huntington Beach CA 92649  
Email: lienlac@hanhtrinhductin.com (CST 2080648-40)  
Tel. + 1 (714) 229 0036  
[www.hanhtrinhductin.com](http://www.hanhtrinhductin.com)

## ARISTA MEDICAL CENTER

**Bác Sĩ Trương Thạch Vũ, M.D.**

Diplomate, American Board of Internal Medicine

Y KHOA GIA ĐÌNH  
NỘI THƯƠNG  
NGƯỜI GIÀ  
PHỤ NỮ • TRẺ EM

Có thử máu tổng quát, thử đường, cholesterol, đo tim tại văn phòng. Có chích ngừa cảm cúm, thuốc bổ, nhập học, và định kỳ cho trẻ em.

Khám sức khỏe nhập học, thể thao, DMV.



### Đặc Biệt:

- Thử máu có kết quả nhanh chóng
- Không phải chờ đợi lâu khi gặp Bác sĩ
- Bác sĩ sẽ giải thích rõ ràng căn bệnh và trả lời mọi thắc mắc của quý vị
- Bác sĩ chữa trị tận tâm - Nhân viên vui vẻ

1775 W. Lincoln Ave., Anaheim CA 92801

(giữa Euclid & Brookhurst)

**(714) 491-9022**

Nhận Làm Bác Sĩ Gia Đình, Nhận Medicare, MediCal, CalOptima, OneCare, và các loại bảo hiểm HMOs, PPOs

## VN DRUGS PHARMACY

**(714) 638-2888**

13075 Harbor Blvd.  
Garden Grove, CA 92843

## KIM AN PHARMACY

**(714) 839-5888**

15550 Brookhurst St  
Westminster, CA 92683



## LANVY PHARMACY

**(714) 531-2828**

14971 Brookhurst St. Ste.A  
Westminster, CA 92683

## DONG TAM PHARMACY

**(626) 572-9730**

3163 N. San Gabriel Blvd., Suite 103  
Rosemead, CA 91770



## CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM

**GIÁO XỨ ST. BONIFACE - GIÁO PHẬN ORANGE**

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: Nguyễn Toàn Nicolas

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 - Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế Joseph Minh Tổng - Điện thoại: (714) 548-7550

CHÚA NHẬT TUẦN 5 THƯỜNG NIÊN • NGÀY 08 THÁNG 02 NĂM 2015

# CHƯƠNG TRÌNH TẤT NIÊN



Thánh Lễ mừng Xuân vào

Thứ Bảy ngày 21 tháng 2 năm 2015 lúc 6 giờ 15 chiều

Văn Nghệ & Tiệc Mừng ngay sau thánh lễ tại Hội Trường Giáo Xứ

Văn Nghệ sẽ kết thúc lúc 9 giờ 30 tối.

Xin cộng đoàn ở lại cho hết chương trình mới ra về.

Với các tiết mục hợp ca của:

- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo • Phong trào Cursillo • Trường VN Phan Bội Châu
- Và nhiều Đoàn Thể khác.....

"Ta về ta tắm ao ta,

Dù trong dù đục ao nhà vẫn hơn"

Không cần mua vé.  
Mỗi người đều nhận được  
một vé khi vào cửa.

"Đi đâu mặc kệ đi đâu,  
Đến ngày Tết đến phải mau mà về"



Lì Xì - Mừng Tuổi



Cần thông tin/thông báo, liên lạc: Anh Lê Thanh Quang 714-614-3207 •

Email: [thongtincdanaheim@gmail.com](mailto:thongtincdanaheim@gmail.com); [le\\_qt@yahoo.com](mailto:le_qt@yahoo.com)

Đặc trách trang nhà <http://www.cddmmtanaheim.org>, Anh Trần Ngọc Khuyến email: [admin@cddmmtanaheim.org](mailto:admin@cddmmtanaheim.org)

**BAN THƯỜNG VỤ  
2014-2016**

Chủ Tịch	A. Nguyễn Năng Chí	714-572-1502
Phó CT Nội Vụ	A. Phạm Minh Hiếu	714-553-6639
Phó CT Ngoại Vụ	A. Mai Văn Nhân	714-926-4142
Tổng Thư Ký	C. Phan Bích Huyền	714-572-1502
Tổng Thủ Quỹ	A. Dương Hưng Tony	714-983-2521
PT Phó CT Nội Vụ	A. Nguyễn Công Huy	714-548-1653
PT Phó CT Ngoại Vụ	C. Lê Kim Dung	714-548-2664
PT Tổng Thư Ký	A. Lê Thanh Quang	714-614-3207
PT Tổng Thủ Quỹ	C. Trần Thị Thanh	714-776-0075

**CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ**

Chúa Nhật:	6:30 PM Thứ Bảy
Thứ Ba	7:00 PM
Thứ Sáu Đầu tháng	8:00 PM

**GIẢI TỘI**

Thứ Ba	5:30 PM – 6:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)
Thứ Bảy	3:30 PM – 4:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

**RỬA TỘI TRẺ EM**

- 3:30PM Chúa Nhật đầu tháng 2, lễ Phục Sinh, 6, 8, 10, & 12. (Sẽ không có Rửa Tội trong mùa chay)
- Lớp Hướng Dẫn: Chúa Nhật đầu tháng 3:30PM tại phòng E. (Cha Mẹ có con rửa tội và Người Đỡ Đầu bắt buộc phải tham dự lớp này.)
- Nghi thức Rửa Tội: Chúa Nhật thứ hai vào lúc 3:30 PM trong nhà thờ. (Ghi Chú: Xin ghi danh trước một tháng)
- Liên lạc Anh Toàn & Chị Anna 714-280-6554

**MỤC VỤ CHUYÊN BIỆT**

**Giáo Lý Giới Trẻ & Giáo Lý Tân Tòng:**  
Sr. Đào Thu Hồng, LHC: 714-956-3110 x 120

**Trao Minh Thánh Chúa:**

Ô. Điện	714-533-2468
Ô. Minh	714-548-7550
Ô. Thư	714-635-8967

**Thăm Viếng:** Legiô Mariae  
Chị Thanh 714-776-0075

**Tang Lễ:** Chị Nguyễn Thị Hiền 714-533-2126

**Việt Ngữ:** Thầy Trần Ngọc Khuyến 714-579-5857

**Giúp Lễ:** Paul Lâm 714-579-5857

**Phụ Huynh Học Sinh:**  
Chị Jennifer P. Bùi 714-732-2750

**Thiếu Nhi Thánh Thể:**  
Trưởng Nguyễn Phan Hoài Long 714-468-7729

**Ca Đoàn Hương Việt:**  
Anh Nguyễn Ngọc Diệp 909-595-5237

**ĐỔI PHIẾU ĐI CHỢ**

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đổi phiếu mua thực phẩm tại các chợ Á Đông, Sài Gòn và Đà Lạt để gây quỹ cho cộng đoàn và cho hội CBMCG. Xin vui lòng liên lạc:

Chị Định..... (714) 991-3852  
 Chị Hiền..... (714) 533-2126  
 Chị Thắm..... (714) 632-5786  
 Chị Quỳ..... (714) 530-1623



**VƯỜN CẦU NGUYỆN**  
**Tháng 02 tuần thứ 2 cầu cho GIA ĐÌNH**

Xin Cộng Đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện cho tất cả các gia đình luôn luôn hạnh phúc, hoà thuận, thương yêu và đùm bọc lẫn nhau.

**CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ**

\* Giáo Lý Dự Tòng sẽ tập dượt cho Nghi Thức Sai Đi vào Chúa Nhật, ngày 8 tháng 2 từ lúc 2:00PM - 4:30 PM tại Hội Trường Giáo Xứ. Xin các Anh Chị bảo trợ cùng tham dự.

\* Chương trình Giáo Lý sẽ bán bánh chưng, rượu lễ trắng và đồ nhâm dịp tết năm nay, để gây quỹ. Rất mong Cộng Đoàn dân Chúa ủng hộ cho các lớp Giáo Lý, xin liên lạc các Thầy Cô hay đến văn phòng giáo lý để nhận đơn đặt hàng. Hạn chót đặt mua là ngày 12 tháng 2 năm 2015, bánh chưng rất ngon với giá ủng hộ.

**ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ VIỆT NAM KỲ 5 (VYC5)**

Đại hội giới trẻ sẽ tổ chức từ ngày 3 đến ngày 5 tháng 7 năm 2015 tại Seattle Washington. Rất mong các ban ngành đoàn thể trong Cộng Đoàn nhắc nhở giới trẻ ghi danh, tuổi từ 16 trở lên và cùng phụ huynh tham dự. Đây là cơ hội hiếm có, cho các bạn đến để học hỏi thêm về cuộc sống đức tin và văn hoá Việt Nam

**SINH HOẠT CURSILLO**

“Phong Trào Cursillo Liên Nhóm Anaheim sẽ họp Ultreya Liên Nhóm từ 7:45 AM đến 9:30 AM sáng Chúa Nhật ngày 08 tháng 02 năm 2015 tại Phòng Guadalupe Hall (dưới hầm nhà thờ). Thân mời quý anh chị Cursillistas đến tham dự đông đủ để chia sẻ cảm nghiệm và đời sống phục vụ trong tinh thần Cursillo, đồng thời để biết tin tức liên quan đến sinh hoạt của Phong Trào và Liên Nhóm. De Colores.”

**QUỸ MỤC VỤ 2015-2016**

XIN CỘNG ĐOÀN DÂN CHÚA QUẢN ĐẠI ĐÓNG GÓP CHO QUỸ MỤC VỤ NĂM NAY, ĐỂ GIÁO PHẬN CŨNG NHƯ GIÁO XỨ THỰC HIỆN ĐƯỢC NHỮNG MONG MUỐN, HẦU PHÁT TRIỂN CÁC MỤC VỤ MÀ GIÁO PHẬN ĐỀ RA.

**NGÔN HÀNH HỢP NHẤT**

**Bà mẹ vợ ông Si-môn đang lên cơn sốt, nằm trên giường... Người lại gần, cầm lấy tay bà mà đỡ dậy; cơn sốt dứt ngay và bà phục vụ các ngài. (Mc 1,29-31)**

**Suy niệm:** Người ta nói: “Lời nói lung lay, gương bày lời kéo.” Quả thế, lời nói phải luôn đi đôi với việc làm. Đó chính là yếu tố làm cho lời nói có sức thuyết phục nhất. Sách Tin Mừng cũng như bài Tin Mừng hôm nay cho thấy Chúa Giêsu là con người nhất quán, vì việc làm luôn song hành với lời Ngài rao giảng; Ngài chữa trị cho người bị quỷ ám giữa cử tọa đông đúc ở hội đường, cũng như chữa lành cho bà nặc mầu ông Simon trong căn nhà nhỏ bé, trước sự chứng kiến vồn vộn vài người của gia đình. Cách Ngài chữa bệnh cho bà cũng rất thân tình: đến bên giường, cầm tay người bệnh và đỡ dậy. Chúa không chỉ chữa bệnh mà còn muốn bày tỏ tình thân, sự quan tâm gần gũi đối với bệnh nhân.

**Mời Bạn:** Kinh Thương người có mười bốn mối, thương xác bảy mối dạy ta: viếng kẻ liệt cùng kẻ tù rạc. Bạn đã đọc nhiều lần lời kinh này, nhưng thực hành được bao nhiêu lần? Bạn thăm viếng người bệnh, người tù vì tình thương hay vì “chẳng đặng đừng”, hoặc “hòn đất ném đi hòn chì ném lại”? Noi gương Chúa Giê-su, mời bạn siêng năng thăm viếng, an ủi, trao bình an và tình thương đến các bệnh nhân, tù nhân để bạn thực hành điều bạn tuyên xưng.

**Sống Lời Chúa:** Tôi tìm cách thống nhất cuộc đời: tai nghe, miệng đọc, tâm suy và bàn tay thực hành lời Chúa trong đời sống.

**Cầu Nguyện:** Lạy Chúa, xin mở trí con, mở miệng con, mở tim con, mở tay và đôi chân con, giúp con sẵn lòng đến với anh chị em yếu đau, để họ nhận được tình thương Chúa qua con. Amen.

❖ Bản tin Cộng Đoàn đã được đăng vào Thứ Năm hằng tuần trên trang nhà [www.cddmmtanaheim.org](http://www.cddmmtanaheim.org)

**LỄ TRO**

Cộng đoàn sẽ có Lễ Tro vào Thứ Tư ngày 18-2-2015 lúc 7:45PM tại hội trường Giáo xứ.



**LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ TUẦN TỚI**

Thứ Ba 10-02-2015	Kinh nguyện 6:30PM
	Thánh Lễ 7:00PM
Thứ Bảy 14-02-2015	6:30PM

**Dâng Cua Lễ:**

Thứ Bảy 14-02-15: Ban Trợ tá TNTT  
 Thứ Bảy 21-02-15: Ban Thường Vụ

**TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ**

Trong Thánh Lễ Chúa Nhật tuần trước **\$24,514.10** và **26 phong bì** đã đóng góp qua hệ thống điện tử. Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

**FIRST CONSULTING GROUP**  
 VĂN PHÒNG CHUYÊN NGHIỆP VỀ DI TRÚ  
*Nhập của hạnh phúc - Kết nối tình thân*

1-877 Di trú mỹ hoặc 877 - 348 - 7869

**CHUYÊN VỀ DI TRÚ MỸ**

<p><b>BẢO LÃNH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vợ chồng - France</li> <li>✓ Cha mẹ, con, anh chị em</li> <li>✓ Công hàm độc thân</li> <li>✓ Kết hôn tại Việt Nam</li> <li>✓ Thủ tục bảo trợ tài chính</li> </ul>	<p><b>THẺ XANH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Du học sinh kết hôn tại Mỹ</li> <li>✓ Du lịch kết hôn ở tại Mỹ</li> <li>✓ Xin thẻ xanh 10 năm</li> <li>✓ Khiếu nại hồ sơ bị từ chối</li> <li>✓ Chuẩn bị phỏng vấn thẻ xanh</li> </ul>	<p><b>VISA KHÔNG ĐỊNH CƯ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Xin visa du học Mỹ</li> <li>✓ Xin visa du lịch Mỹ</li> <li>✓ Đổi visa du lịch qua du học</li> <li>✓ Xin visa công tác - đầu tư</li> <li>✓ Thủ tục ủy quyền nhà đầ</li> </ul>
---	---	--

NHẬN HỒ SƠ TRÊN TOÀN SỞ TIỂU BANG HOA KỲ

12966 Euclid st., Suite 520 Graden Grove, CA 92840 Tel: (714) 638-3111 Fax: (714) 638-3319	1430 Tully Road., Suite 413 San Jose, CA 92511 Tel: (408) 998-5678 Fax: (408) 753-2899	164 Phan Văn Trị, Phường 12, Quận Bình Thạnh, TP.HCM Tel: (08) 3516-2118 Fax: (08) 3511-6527
---	---	---

CHỈ NHẬN LỆ PHÍ SAU KHI ĐÃ CÓ VISA CHO HỒ SƠ DU HỌC - DU LỊCH

www.ditru.com